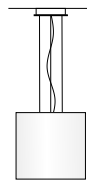


AYERS S38

LEUCOS

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

AYERS S38 & CELINE S35



CELINE S35

A1 Allegato
Enclosed



Montaggio a 2 persone
Two installers



Conservare le istruzioni
Save instructions

Indice di edizione
Revised
28 maggio 2013



NOTA - PRIMA DI ESEGUIRE OGNI OPERAZIONE ASSICURARSI DI AVER DISINSERITO L'ALIMENTAZIONE.
- ESEGUIRE LE OPERAZIONI CON MOLTA ATTENZIONE PER NON GRAFFIARE O SCHEGGIARE IL VETRO.

- Fig.1.** -Rimuovere la copertura "C" dal rosone magnetico "A".
- Fig.2** - Fissare il rosone "A" al soffitto, utilizzando le asole predisposte.
- Fig.4** - Allentare il cavo di acciaio, già pre-montato, ed inserire dall'alto il fondello "P" all'interno del foro del diffusore e avvitare il cono "M", dal basso, sul portalampade filettato.
- Fig.2** - Stabilire definitivamente l'altezza del vetro e quindi bilanciarlo correttamente svitando leggermente il perno di regolazione centrale "S" e quindi slittare il cavetto d'acciaio all'interno del perno stesso. La trattenuta è autobloccante. Per sbloccare il cavo premere il perno "S" verso l'alto. Dopo aver regolato la lampada all'altezza desiderata, riavvitare il perno "S" per bloccare l'assetto, quindi bloccare i movimenti stringendo il perno "G" del blocco "P" vedi **Fig.4** ed il grano del morsetto "E" all'interno del rosone, come illustrato in **Fig.2**.
- Fig.3** Per maggior sicurezza consigliamo di tagliare il cavo in eccesso e di assicurarlo passando la parte terminale all'interno del morsetto a doppia vite "F".
- Fig.2** - Eseguire i collegamenti elettrici alla morsetteria "X", avendo cura di assicurare il cavo all'interno del bloccacavo "Y".
- Fig.5** - Riposizionare la copertura "C" sul vano magnetico "A".
- Inserire la lampadina consigliata e riattivare l'alimentazione di rete.

AYERS S38 : max 1x100W - 230V E27



max 1x23W - 230V E27



CELINE S35 : max 1x150W - 230V E27



LEUCOS

www.leucos.com



Fig.1

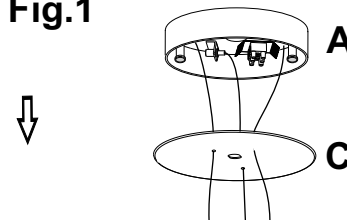


Fig.2

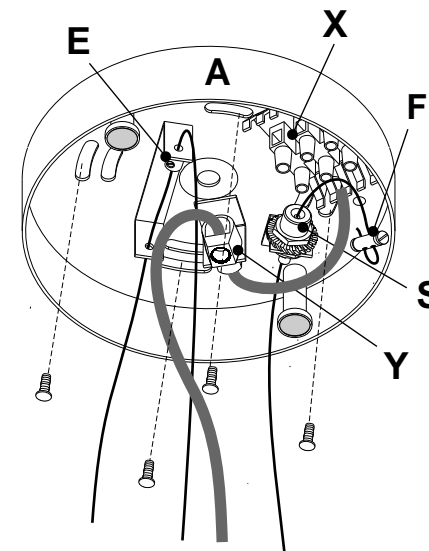


Fig.3

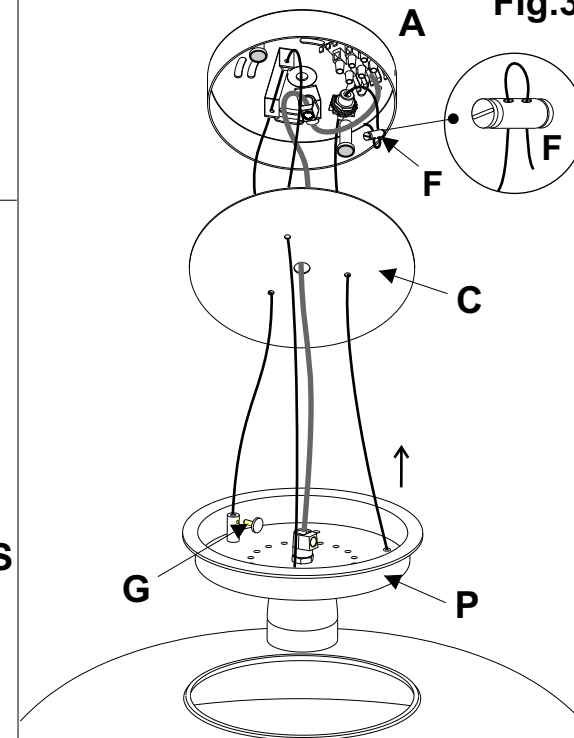


Fig.4

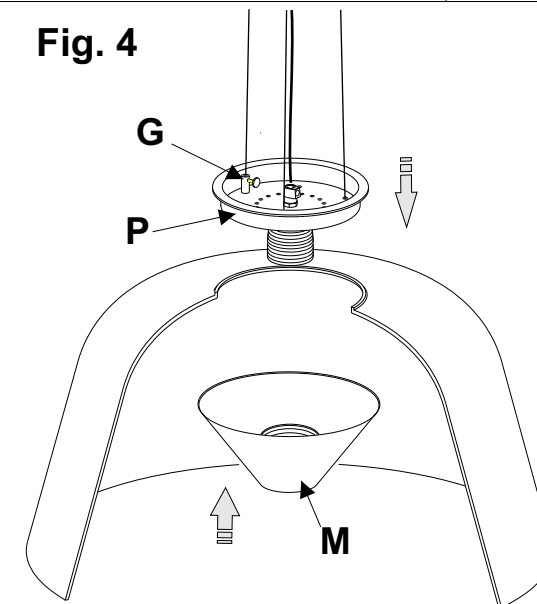
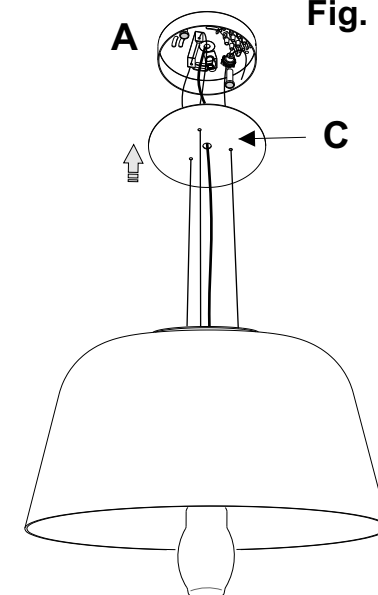


Fig.5





GENERAL NOTES: - FIXTURE TO BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN. - FOLLOW ALL LOCAL AND NATIONAL ELECTRIC CODES.

1. **Fig.1** - Remove cover “C” from the magnets of canopy “A”.
2. **Fig.2** - Install canopy “A” to the ceiling by the four slots provided.
3. **Fig.4** - Uncoil the pre-installed steel cable and place from top the structure “P” inside the top glass opening, as shown. Meanwhile tighten the cone shaped cup “M”, from the below, on the threaded body of the lampholder.
4. **Fig.2** - Make a fine adjustment of the length as well as a fine balance of the diffuser. Slightly loosen the fitting “S”. Sleeve the steel cable of the fitting “S”. This fitting is pressured fit. In order to unlock the steel cable push the fitting toward the top. Having determined the correct height of the fixture, secure the steel cable by screwing the fitting “S”. Keep steady the diffuser and lock the steel cable by tightening the thumb screw “G” of the structure “P” (**Fig.4**) and the ex-screw “E” inside the canopy as shown in **Fig.2**.
Fig.3 In order to keep more safe the cable we recommend to cut the excess cable and secure the cap inside the twice screw bushing “F”.
5. **Fig.2** - Make the electrical connection to the terminal connector “X” and take care to guide and lock the wire through the plastic bushing “Y”.
6. **Fig.5** - Replace cover “C” on the magnets of canopy “A”.
7. Place the recommended bulb into the socket and restore power.



VERMERK: vor Beginn jeder Handlung, sich versichern, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Mit großer Sorgfalt vorgehen, um das Zerkratzen des Glases zu vermeiden.

1. **Bild 1** – Die Deckung „C“ aus der magnetischen Rosette „A“ entfernen.
2. **Bild 2** – Die Rosette „A“ an die Decke fixieren, und die vorbereiteten Knopflöcher dafür brauchen.
3. **Bild 4** – Den schon vormontierten Stahlkabel lockern und den Kern „P“ von oben in den Inneren des Diffusorslochs einstecken; den Kegel „M“ von unten auf die Gewinde- Lampenfassung schrauben.
4. **Bild 2** – Die Höhe des Glases endgültig festlegen und dann es richtig balancieren, indem Sie leicht den Zapfen von Mittelregelung “S” lösen; dann den kleinen Stahlkabel in den Inneren desselben Zapfens schlittern lassen. Der Abzug ist selbst sperrend. Um den Kabel zu lösen, den Zapfen „S“ gegen oben drücken. Nachdem man die Lampe auf der gewünschten Höhe geregelt hat, den Zapfen „S“ wieder schrauben, um die Regelung festzuziehen, dann die Bewegungen festziehen, indem man den Zapfen „G“ des Blocks „P“ (siehe **Bild 4**) und den Kern der Zwinge „E“ im Inneren der Rosette schließt, wie im **Bild 2** gezeigt wird.
Bild 3 – Für eine größere Sicherheit raten wir, den Überschusskabel zu schneiden und ihn befestigen, indem man den Endteil in den Inneren des doppelten Feilkolbens „F“ zieht.
5. **Bild 2** – Die elektrischen Verbindungen am Klemmbrett „X“ ausführen und Sorgfalt haben, den Kabel im Inneren des Kabelschlosses „Y“ zu sichern.
6. **Bild 5** – Die Deckung „C“ auf die magnetische Rosette „A“ wieder legen.
7. Die empfohlene Birne einsetzen und die Stromzufuhr reaktivieren.



NOTE: AVANT D'EFFECTUER QUELQUE OPERATION QUE CE SOIT, S'ASSURER QUE LE COURANT SOIT HORS TENSION. EFFECTUER LES OPERATIONS AVEC PRECAUTION POUR NE PAS RAYER OU CASSER LE VERRE.

1. **Fig. 1** – Enlever la couverture « C » de la rosace magnétique « A ».
2. **Fig. 2** – Fixer la rosace « A », au plafond, en employant les boutonnières prédisposées.
3. **Fig. 4** – Détendre le câble en acier, déjà pré-monté, et insérer de haut la moule « P » dans le trou du diffuseur et visser le cône « M » de bas, sur la douille filetée.
4. **Fig. 2** – Établir définitivement la hauteur du verre et ensuite le balancer correctement en dévissant légèrement le pivot de réglage centrale « S ». Après faire glisser le petit câble en acier dans le pivot même. La retenue est auto-bloquante. Pour débloquer le câble pousser le pivot « S » en haut. Après avoir réglé la lampe à la hauteur souhaitée, revisser le pivot « S » pour bloquer le rangement, ensuite bloquer les mouvements en serrant le pivot « G » du bloque « P » (voir **Fig. 4**) et le grain de la borne « E » dans la rosace, comme montré dans la **Fig.2**.
Fig. 3 – Pour une sécurité plus grande nous conseillons de couper le câble de trop et de l'assurer en passant la partie terminale dans la borne à double vis « F ».
5. **Fig. 2** – Exécuter les connexions électriques au bornier « X », en faisant attention d'assurer le câble dans le bloque-câble « Y ».
6. **Fig. 5** – Positionner de nouveau la couverture « C » sur la rosace magnétique « A ».
7. Brancher l'ampoule conseillée et réactiver l'alimentation de réseau.



NOTA: ANTES DE EJECUTAR CADA OPERACION ASEGURESE DE HABER DESCONECTADO LA ALIMENTACION ELECTRICA – EJECUTE LAS OPERACIONES CON MUCHA ATENCION PARA NO RASGUÑAR O RESQUEBRAJAR EL VIDRIO.

1. **Fig.1.** – Remueva la cobertura “C” desde el rosetón magnético “A”.
2. **Fig.2** – Fije el rosetón “A” al techo, utilizando la tuercas predispuestas.
3. **Fig.4** – Afloje el cable de acero, ya pre-montado, e introduzca desde el alto el fondo “P” dentro del agujero del difusor y atornille el cono “M”, desde el bajo, en el portalámparas roscado.
4. **Fig.2** – Establezca definitivamente la altura del vidrio, pues balancealo correctamente destornillando ligeramente el perno de regulación central “S”, después desvie el cable de acero dentro del perno mismo. La retención es autobloqueante. Para desbloquear el cable aprete el perno “S” hacia el alto. Después de haber regulado la lámpara a la altura deseada, atornille nuevamente el perno “S” para bloquear el orden, pues bloquee los movimientos apretando el perno “G” del bloque “P” vea **Fig.4** y el tornillo prisionero del borne “E” dentro del rosetón, como ilustrado en **Fig.2**.
Fig.3 Para mayor seguridad aconsejamos de cortar el cable en exceso y de asegurarlo pasando la parte terminal dentro del borne a doble tornillo “F”.
5. **Fig.2** – Ejecute las conexiones eléctricas a la bornera “X”, cuidándose de asegurar el cable dentro del bloquea cable “Y”.
6. **Fig.5** - Reposicione la cobertura “C” en el hueco magnético “A”.
7. Introduzca la bombilla aconsejada y reconecte la alimentación de red.